

«واتیکان» و «ارم» بی صبرانه منتظر دیدار خاتمی هستند

دوشنبه ۳ اسفند ۱۳۷۷ - ۲۲ فوریه ۱۹۹۹ - ۶ ذی قعدة ۱۴۱۹ - سال پنجم - شماره ۱۱۶۲

اطلاعات

ویژه هموطنان خارج از کشور - چاپ آمریکا نیویورک

مخالفت ایران با اقدام تر کمنستان برای احداث خط لوله گاز از بستر دریای خزر

صفحه ۲

ISSN:1353-8829 NO. 1162, MONDAY, FEB. 22, 1999 The Only International Persian Daily Newspaper

اطلاعیه دفتر رهبر انقلاب در مورد شهادت آیت الله صدر

افزون بر یک میلیون نفر اتباع خارجی به طور غیر مجاز در ایران اشتغال دارند

استخدام اتباع خارجی فاقد پروانه کار مشمول مجازات زندان می شود

خاتمی: ایران آماده همکاریهای امنیتی با کشورهای منطقه است

رئیس جمهوری: امنیت منطقه جز با خروج نیروهای بیگانه میسر نخواهد شد

رئیس جمهوری: امنیت منطقه جز با خروج نیروهای بیگانه میسر نخواهد شد

برنامه مرکز بین المللی گفتگوی تمدنها اعلام شد

این مرکز برای آشنایی با تمدنهای بزرگ آسیایی، دوره‌هایی را با حضور اساتید هندی، چینی و ژاپنی برگزار می کند

حافظه تاریخی ملت ایران همه مسائل را در ذهن دارد

فرصت طلبان موج سواری با نظرات آقای خاتمی سازگاری ندارد

تهدید آمریکا اهمیت است

تهدید آمریکا اهمیت است

«واتیکان» و «ارم» بی صبرانه منتظر دیدار خاتمی هستند

«واتیکان» و «ارم» بی صبرانه منتظر دیدار خاتمی هستند

میزان سرمایه گذاری مورد نظر دو شرکت دانش‌دو در ایران ۲۵۰ میلیون یورو است

میزان سرمایه گذاری مورد نظر دو شرکت دانش‌دو در ایران ۲۵۰ میلیون یورو است

تولید فعلی که ۱۱۰ هزار بشکه در روز است، می تواند بمدت چهار سال تا ۲۲۰ هزار بشکه در روز افزایش یابد

تولید فعلی که ۱۱۰ هزار بشکه در روز است، می تواند بمدت چهار سال تا ۲۲۰ هزار بشکه در روز افزایش یابد

برنامه‌ریزی برای گسترش همه‌جانبه آن تا یک میلیارد بشکه افزایش یابد

برنامه‌ریزی برای گسترش همه‌جانبه آن تا یک میلیارد بشکه افزایش یابد

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

وزیر امور خارجه واتیکان دیدار آقای خاتمی را با پایبند ۱۸۰ روز محکوم می‌شوند

تیرهای صحنه اول مطبوعات ایران

مخالفت ایران با اقدام تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

ایران

رقابت‌های انتخاباتی به لوج رسیده

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

تظاهرات اعتراض آمیز شهرهای عراق را فرا گرفت

مخالفت رسمی جمهوری اسلامی ایران به تر کمنستان برای عبور خط لوله گاز از بستر خزر

۱۲ اطلاعات

اخبار کوتاه
<div>رئیس مجمع تشخیص مصلحت نظام : <p>حفظ محیط زیست، اصلی زیربنایی است</p></div>
<div>رئیس مجمع تشخیص مصلحت نظام در دیدار با جمعی از معاونان و مدیران ستادی و استانی سازمان محیط زیست، تلاش برای حفظ محیط زیست و جلوگیری از تخریب و تحدید منابع و جاذبه‌های طبیعی زیست‌محیطی را امری زیربنایی و مورد نیاز زندگی امروز بشر ذکر کرد. به گزارش روابط عمومی مجمع تشخیص مصلحت نظام، آقای هاشمی رفسنجانی، تحدید و خطر نابودی منابع محیط زیست را یک مشکل فراگیر و جهانی برای جوامع صنعتی و سازمان‌های بین‌المللی خواند و افزود: در قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران با عنایت به نقش و اهمیت منابع زیست محیطی، تاکید خاصی بر لزوم اهتمام دولت و مردم برای صیانت از محیط زیست به عمل آمده است. وی با تاکید بر لزوم آموزش و ترویج فرهنگ همگانی محیط زیست و منابع خدادادی به مردم و صاحبان صنایع توسط مراکز تبلیغاتی زیربط، بویژه رسانه‌های همگانی و صداوسیما گفت: اکنون به همین سرمایه‌گذاری‌های زیربنایی صنعتی، بدون اختصاص ارز شرایط و امکانات کافی برای ترغیب صاحبان کارخانجات و صنایع آلوده‌کننده برای نصب تجهیزات لازم جلوگیری از آلودگی هوا و آب‌های زیرزمینی و گازسوز کردن خودروها در داخل کشور فراهم است.</div>
<div>وزیراطلاعات کویت وارد تهران شد</div>
<div>وزیر اطلاعات کویت بنا به دعوت رسمی دکتر عطالله مهاجرانی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی روز شنبه وارد تهران شدو از سوی مسجد جامعی قائم‌مقام وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی مورد استقبال قرار گرفت. «یوسف محمدالسیط» هنرگامی ورود به تهران با الگو نوشتن و اهمیت منابع کشورش با جمهوری اسلامی ایران گفت: قرار است در این دیدار چند توافقنامه برای گسترش و توسعه همکاری‌های فرهنگی و مطبوعاتی میان دو کشور امضا شود.</div>
<div>ارسال پرونده «هوفر» برای رسیدگی مجدد به دادگستری تهران</div>
<div>تهران- خبرگزاری جمهوری اسلامی: مدیر کل روابط عمومی قوه قضائیه اعلام کرد: دیوان عالی کشور، با نقض رأی دادگاه قبلی هلموت هوفر بازگان آلمانی، پرونده‌ی او را برای رسیدگی مجدد به دادگستری کل استان تهران ارسال کرد. فتوت نصیری سوادکوهی که با خبر نگار خبرگزاری جمهوری اسلامی گفت‌وگو می کرد اظهار داشت: رأی دادگاه قبلی رسیدگی‌کننده به این پرونده از سوی شعبه ۳۴ دیوان عالی کشور نقض شده است. وی افزود: انتظار می‌رود دادگستری استان تهران، پس از وصول این پرونده، آن را برای رسیدگی مجدد به یکی از شعبات دادگاههای عمومی تهران را رجاع کند. نصیری سوادکوهی گفت: تصمیم درباره آزادی هوفر بستگی به نظر رئیس دادگاه بعدی پرونده وی دارد.</div>

مخالفت ایران با اقدام تر کمستان برای احداث خط لوله گاز از بستر دریای خزر

ایران روز شنبه اقدام تر کمستان در امضای قراردادی برای تشکیل کنسرسیوم «احداث خط لوله گاز در بستر دریای خزر» را مغایر با «اصول اعلام شده از سوی کشورهای ساحلی» خواندو با آن مخالفت کرد.

قرارداد تشکیل این کنسرسیوم روز جمعه در عشق‌آباد به امضارسید. حمیدرضا آصفی سخنگوی وزارت امور خارجه در واکنش به امضای این قرارداد اعلام کرد:«ایران ضمن اعلام مخالفت خود با هرگونه اقدام در جهت احداث خطوط لوله نفت و گاز در بستر دریای خزر، اقدام ترکمستان را مغایر اصول اعلام شده توسط کشورهای ساحلی مبنی بر خودداری از اقدامات یکجانبه و اعلامیه وزیران خارجه کشورهای ساحلی دریای خزر در اجلاس عشق‌آباد در سال ۱۹۹۶ و نیز میزبانهای صادرة توسط دو کشور در تاریخ ۱۴ اکتبر ۱۹۹۷ (۲۳ آبان ۱۳۷۶) و ۸ جولای ۱۹۹۸ (۱۷ مرداد ۱۳۷۷) قلمداد می‌کند.»

به گزارش اداره اطلاعات و مطبوعات وزارت امور خارجه، وی افزود: باتوجه به رژیم حقوقی مشاع بر اساس معاهدات ۱۹۲۱ و ۱۹۴۰ که همجنان بر این مجموعه عه ای حاکم است، هرگونه اقدامی در دریای خزر بدون موافقت تمام کشورهای ساحلی آن «بی‌اعتبار» و «غیر قابل قبول» است. سخنگوی وزارت امور خارجه تصریح کرد: «مسئولیت کامل تصامی پیامدهای این اقدامات از جمله خسارات وارده به محیط‌زیست دریای خزر به عهده مرتکبان آن خواهد بود.»

آصفی گفت: جمهوری اسلامی ایران با توجه به اهمیت حیاتی دریای خزر برای دولت‌های ساحلی، آسیب‌پذیری این پهنه آبی بسته و در نتیجه ضرورت حفظ محیط‌زیست آن، اعتقاد دارد که حفاظت از محیط‌زیست دریای خزر مسوولیت همه کشورهای ساحلی آن است و تطبیق هر کشوری در این مورد مغایر با این مسوولیت بوده و غیر قابل قبول است.

<div>مباحثی از هنر و ادبیات معاصر ایران (ژانویه – مه ۱۹۹۹)</div>	
شعر خوانی	قصه‌خوانی
-بررسی و نقد مختصر آثار شعرا و نویسندگان معاصر ایران، از انقلاب مشروطه تا به امروز؛	ملک الشعرای بهار، میر دهبخدا، سیدشرف الدین گیلانی، عارف قزوینی، عشقی، فرخی بزدی، لاجوتی، یلما یوشیلو، احمد شاملو، اخوان ثالث، شهریار، فروغ فرخزاد، حمید مصدق، سهراب سپهری، فریدون مشیری، هوشنگ ابتهاج، شفیعی کدکنی و…
جلازاده، صادق هدایت، بزرگ علوی، صادق چوبک، بهرام صادقی، جلال آل احمد، سیمین دانشور، احمد محمود، اسماعیل فصیح، محمود دولت آبادی و…	بررسی ادبیات انقلاب اسلامی و پس از آن
یادی از موسیقی ایرانی و تصنیفها و ترانه‌های معاصر ایران زمان: سه‌شنبه‌ها ۴:۴۵ تا ۸ بعداز ظهر	مکان: مرکز اسلامی انگلیس W9، 140 Maida Vale
برای اطلاعات بیشتری می‌توانید با شماره تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰۱۷۸-۰ تماس‌گیریید.	
ورود برای عموم آزاد است و کسانی که مایل باشند، می‌توانند به صورت داوطلبانه در امتحان پایان دوره شرکت و گواهی‌نامه (Certificate) مربوطه را دریافت کنند.	

فرخ طلا و سکه

سکه طلا (طرح نفت)	خرید (به ریال)	فروش (به ریال)
سکه طلا (طرح جدید)	۵۳۶۰۰۰	۵۴۴۰۰۰
	۵۳۶۰۰۰	۵۴۴۰۰۰

یک گرم طلای ۱۸ عیار بدون اجرت ساخت ۵۳۸۰۰ریال

ارزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران:	
دلار آمریکا از ۸۱۵۰ تا ۸۲۵۰	یوندا انگلیس از ۱۳۳۰۰ تا ۱۳۴۷۰
مارک آلمان از ۴۶۵۰ تا ۴۷۲۰	فرانک فرانسه از ۱۴۰۰ تا ۱۴۲۰
یورو (واحدیول ۱۱ کشور اروپائی)	از ۹۱۳۰ تا ۹۲۲۰ ریال
رقم فوق سیادت ایجاد شده در خارج ایران است براسی مبالغ بالای ده هزار دلار با معادل آن	

<div>علی پاکپور اندون</div>
<div>صراف مجاز از سال ۱۳۳۴</div>
<div>FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953</div>
<div>24 Jefferson House 11 Basil Street</div>
<div>Kr gntsbidge, London SW3 1AX</div>
<div>Tel: 0171-564 2323 Fax: 0171-564 3539</div>

اخبار

خاتمی: ایران آماده همکاری امنیتی با کشورهای منطقه است

پرشور هزاران تن از مردم شهرستان کنگان، بر تلاش برای برطرف کردن محرومیت از این منطقه تاکید کرد. آقای خاتمی گفت: کنگان از مناطقی است که شایسته است در آن بازارچه مرزی ایجاد شود و در اینجا از استاندارد بوشهر می‌خواهم، از سهمیه‌ای که در این زمینه برای استان متدین، با فرهنگ و مقاوم استان بوشهر دانست و گفت: در این سفر ۵۶ طرح عمده با اعتباری بالغ بر ۵۲۰ میلیارد ریال به بهره‌برداری رسید.

وی از امپداری کرد که آثار و برکات ظر جهانی که در جریان این سفر به بهره‌برداری رسید، نقش مثبتی در رفع محرومیت‌های منطقه ایجاد کند. رئیس جمهوری گفت: استان بوشهر با توجه به استعداد‌های بالقوه و عرصه‌های کشاورزی و شیلات و نیز دارا بودن ذخایر عظیم گاز و نفت می‌تواند نقش مهمی را در عرصه اقتصادی کشور ایفا کند.

شورای اداری استان بوشهر
● رئیس جمهوری در پایان سفر به استان بوشهر در جلسه شورای اداری این استان، بر اهتمام جدی برای توسعه آبادانی و برطرف مشکلات بوشهر تاکید کرد. آقای محمد خاتمی ایجاد فضای امن در عرصه اقتصادی و استفاده از منابع داخلی و خارجی را نیازمند عزم ملی و همکاری همه دستگاهها دانست و گفت: ما مصممین این فضا را در کشور ایجاد می‌کنیم. وی اظهار داشت: اگر در سال آینده عواید و منابع حاصل از بیع متقابل و قیابانس را برای توسعه فعالیت‌های اقتصادی بکار بریم، تحول مثبتی در اقتصاد کشور برای برطرف شدن آنگاه به در آمد نفت ایجاد خواهد شد. رئیس جمهوری تصریح کرد که نایدیه گرفتن سرمایه‌گذاری و توسعه در زمینه‌هایی از قبیل توسعه شیلات و آبیزان، کشت نخل و تولید خرما که استان بوشهر در این زمینه از مزیت نسبی و استعداد بالقوه برخوردار است، از جمله عوارض منفی آنگاه به نفت است.

آقای خاتمی، ضرورت جبران این کم‌توجهی را به عنوان یک خط مشی اصلی در توسعه منطقه و رونق اقتصادی استان یادآور شد.

رئیس جمهوری گفت: با اهتمام دولت و بخش خصوصی به شیلات و توسعه صنایع دریایی زمینه‌سازدات آن نیز در استان گسترش خواهد یافت.

وی با اشاره به تلاش‌های صورت گرفته برای تکمیل نیروگاه اتمی بوشهر و همکاران‌های ایران و روسیه در این زمینه ابراز امیدواری کرد که این نیروگاه در زمان و فرصت در نظر گرفته شده راه‌اندازی شود.

رئیس جمهوری گفت: بهره‌گیری در دست از انرژی و فن آوری اتمی در راه مسلح آمیز حق ملت ماست و ما مصمم هستیم که از این فن آوری در راه صلح‌آمیز استفاده کنیم. آیین صهیگاه مشترک یگان‌های نمونه نیروهای مسلح با حضور آقای خاتمی در منطقه دوم دریایی ارتش برگزار شد.

وی طی سخنانی در این آیین گفت: امروز نیروهای مسلح مقتدر ما به کوله‌باری از تجربه هشت سال دفاع مقدس، پشتیبان مستحکم استقلال ایران و امنیت منطقه هستند.

رئیس جمهوری گفت: با فضای مناسبی که در منطقه بوجود آمده و موقعیت ممتاز جمهوری اسلامی ایران در فضای بین‌المللی، انتظار داریم نیروهای مسلح منطقه با همسنگی یکدیگر، امنیت و صلحی پایدار را در منطقه برقرار کنند.

وی افزود: جمهوری اسلامی ایران آمادگی دارد در منطقه وارد قراردادهای امنیتی شود و امنیت منطقه جز با خروج نیروهای بیگانه میسر نخواهد شد.

رئیس جمهوری با اشاره به حضور نیروهای بیگانه در خلیج فارس گفت: ما خواهان خالی شدن منطقه از حضور بزرگ پتروشیمی در منطقه عملویه توسط شرکت ملی صنایع پتروشیمی طرحی و اجرا خواهد شد.

گشایش سد انحرافی هرم

● در سفر رئیس جمهوری به استان بوشهر، سد انحرافی هرم در شهرستان تنگستان به بهره‌برداری رسید.

● بهر‌برداری از این سد، سالانه

<div>COZZARFARAO</div>
<i>Three Centuries of Fine Art in Jewellery</i>
<div>جواهری مظفریان</div>
سه قرن تجربه در صنعت و هنر جواهر مظفریان ، نامی پر خاطر و وقابل اعتماد
باقیمت‌های مخصوص برای هموطنان عزیز هنر ، مرغوبیت و اعتماد : پایه‌هایی محکم در ایجاد یک مرکز ایرانی با علاقمندان ویژه خود
<div>We Always remain sincere and reliable</div>
<div></div>
<div>MEMBER OF THE BRITISH JEWELLERS ASSOCIATION</div>
<div>No.22 Bury Street St. James’s, London, SW1Y 6AL</div>
<div>Tel: 0171-930 1475 Fax: 0171-930 1451</div>

۱۹ میلیون متر مکعب آب به نخلستانهای منطقه هرم انتقال، و زمینه کاشت ۳۶۰ هزار اصله نخل در این منطقه فراهم شده است.

بهره‌برداری از یکصد خانه در عالی‌شهر
● همزمان با سفر رئیس جمهوری به استان بوشهر، یکصد خانه در شهر جدید عالی‌شهر در این استان به بهره‌برداری رسید.

احداث این واحدهای مسکونی که با هدف تأمین مسکن زوج‌های جوان ساخته شده، با مجموع پنج هزار متر مربع زیربنا، از مییارد و ۵۰۰ میلیون ریال هزینه داشته است.

رئیس جمهوری از وضعیت پیشرفت عملیات اجرایی طرح تکمیل واحد نیروگاه اتمی بوشهر

دین‌کرد. ● رئیس جمهوری با پایان سفر به استان بوشهر، پنجشنبه شب این استان را به مقصد تهران ترك کرد.

تورر آیت‌الله محمدصادق صدر و دو فرزندش در عراق

تهران - خبرگزاری جمهوری اسلامی: منابع رسمی عراق روز شنبه گفتند، آیت‌الله محمدصادق صدر یکی از رهبران مهم شیعه عراق همراه دو پسرش در یک سو‌قصد کشته شدند.

خبرگزاری رسمی عراق «اینا» به نقل از یک سخنگوی وزارت اطلاعات و فرهنگ عراق خاطر نشان کرد آیت‌الله صدر و دو پسرش «روز پنجشنبه قربانی یک جنایت نفرت‌انگیز از سوی گروهی کینه‌توز علیه عراق» شدند.

ایران، ترور آیت‌الله صدر در عراق را محکوم کرد

جمهوری اسلامی ایران روز شنبه اقدام تروریستی علیه آیت‌الله سیدمحمدصادق صدر یکی از مراجع تقلید و علمای عراق را محکوم کرد. سخنگوی وزارت امور خارجه با اعلام ازار جناح جمهوری اسلامی ایران از ترور آیت‌الله صدر، خواستار شناسایی و مجازات عاملان این ترور از سوی دولت عراق شد. حمیدرضا آصفی از «موارد ناگوار مشابهی» که طی دو سال گذشته در عراق رخ داده است، ابراز تأسفد کرد و افزود: «از دولت عراق انتظار داریم اقدامات ضروری و تدابیر دوران‌باشانه جهت حفاظت از جان علما و مراجع مقیم در این کشور اتخاذ کند.» بر اساس گزارش

پندپذیری انسان عاقل به وسیله ادب و تربیت است.

خواندنیهای ادب فارسی

کمال انسان به تصرف دل است، باقی به مثال آب و گل است، اگر یار اهل است کار سهل است.

خواجه عبدالله انصاری

برنامه مرکز بین‌المللی گفت و گوی تمدنها اعلام شد

مرکز بین‌المللی گفت‌وگوی تمدنها که تحت‌مسئولیت دکتر جواد فرینزه‌آلر که خود را یک‌هفته‌پیش آغاز کرده است، طی اطلاعیه‌ای برنامه‌های خود اعلام کرد.

در این اطلاعیه آمده‌است: بعضی‌از فعالیتهای برون‌مرزی این مرکز که در جهت حمایت از شعار «گفت‌وگوی تمدنها» که توسط ریاست محترم جمهوری مطرح شده‌است، با همکاری وزارت امور خارجه و بعضی‌فعالیت‌های دیگر که جنبه فرهنگی هنری را درمماند تاریخ‌نمندن، باستان‌شناسی،

جامعه‌شناسی سیاسی دوره‌های آموزشی بر گزار خواهد شد. این مرکز توسعه همکاری‌ها و زمینه‌های لازم تئوریک برای ورود جدی اهل نظر به مبحث «گفت‌وگوی تمدنها» حاصل شود. در این اطلاعیه همچنین آمده است: «مرکز بین‌المللی گفت‌وگوی تمدنها» برای آشنایی با تمدن‌های بزرگ آسیایی در نظر دارد دوره‌هایی با حضور استادبزرگ هندی، چینی و ژاپنی بر گزار کند تا برای نخستین‌بار صاحب‌نظران و علاقه‌مندان بتوانند با فلسفه‌های ادیان این کشورهاستقیم از زبان مستفکران بزرگ این ممالک و به‌از طریق ترجمه آثار دانشمندان اروپایی آشناشوند.

در این اطلاعیه‌با اشاره به این‌که برای آشنایی عمیق با نله‌های مختلف فلسفه‌های در نظر است که متفکران بزرگ جهان برای ایرادسخنرانی و تدیس‌ردن این کم‌دعوت‌به‌عمل‌آید آمده‌است: خویشکشان‌اندک‌بخلی تاکنون از پیشنده‌های این مرکز برای شرکت در دوره‌های آموزشی استقبال کرده‌اند.

خبرگزاری‌های خارجی، در پی انتشار خبر ترور آیت‌الله محمدصادق صدرنظرات و اظهارات درگیری‌های گسترده‌ای در بغداد، کوفه و استان‌های جنوب عراق به وقوع پیوسته است.

تاکنون هیچ فرد یا گروهی مسئولیت ترور آیت‌الله صدر و دو فرزندش را بر عهده نگرفته است.

حافظه تاریخی ملت ایران همه مسائل را در ذهن دارد

«جدل‌های تندی که این روزها در مورد حمله به یکی از مشاوران مطبوعاتی رئیس‌جمهور و تحرکات نامشخص دیگر در قم، رد صلاحیت نامزدهای انتخابات شوراها توسط هیأت‌های نظارت، عاملان و طرف‌ان قتل‌های سیاسی اخیر و… در میان جناح‌های سیاسی کشور در گرفته، بازتاب‌های مثبت‌سیاسی پر دامنه‌ای است که در عرصهٔ سیاست ایران جریان دارد. به اعتقاد بعضی از صاحب‌نظران صفا آرای اصلی در این عرصه حول شکافی است که نیروهای سیاسی معتقد به سیاست آمرانه را از نیروهای معتقد به مردم‌سالاری جدی‌نامی

در پایان این عرصه سیاسی، دو جامعه‌یغنی در زندگی مردم کوچه‌وبازار نیز ستیزها و چالش‌هایی جریان دارد که سال‌ها روزه‌انه مردم است. کمبود قدرت خرید، بروز محدود خشونت‌های عمده علیه سراسر این که جامعه ایران چندین سابقه‌ای ندارد، زندگی در شهرهای آلوده، مشکل اشتغال و بیکاری، نظام اقتصادی تبعیض‌آلود، چندگانگی فرهنگی و محدودیت گفت‌وگوی مؤثر بین نسل‌ها و… اگر عاملان و کارگران این عرصهٔ سیاست چنان به منازعات قلمرو خود مشغول شوند که مشکلات و ستیزهای جامعه، مشکلات همین مردم کوچه‌وبازار از خاطرشان برود، اگر سیاست‌پیوندهای زنده‌خود را با اقتصاد و فرهنگ از دست بدهند، آن وقت منازعهٔ سیاسی-حرف‌نظر از سرانجام منازعه و نهی‌های نیروهای دیگر در آن-پشتوانهٔ علائق و احساس و پشتیبان نیروهای اجتماعی وسیع از دست خواهد داد. البته این بدان معنی نیست که انتخابات شوراها، بر هم‌زدن سخنرانی‌ها و تعرض به حریم مقدس اهمیت بسیار ندارد، اما منازعهٔ سیاسی تحول‌آفرین و مغلوب به اصلاحات عادلانه و مردم‌سالارانه باید در بستر برنامه‌ای کلی تر دربارهٔ آیندهٔ جامعه، نظام سیاسی، فرهنگی و اقتصادی مطرح شود. شیوه‌ها و ساختارهای مشارکت در قدرت سیاسی و بهرمنندی از منازت‌های اجتماعی و فرهنگی قرار باسخ‌های جامعه، معدوم سیاسی محدود شود. جناح‌ها-لااقل در همین انتخابات شوراها، باید برنامه‌های خود را برای افادهٔ شرع نحوهٔ حل معضلات آن ارائه دهند. در سطحی کلی‌تر، جناح‌های سیاسی باید برنامه خود را برای اصلاح اقتصاد، آماندگی فرهنگ، تأمین عادلانهٔ فرصت‌های رشد برای جوانان در حوزهٔ آموزش، کار، مسکن و سیاست خارجی مورد نظر خود را در جهان متحول امروز به «پایتی‌ها» عرضه کنند.

انتخابات شوراها بالاخره بر گزار خواهد شد و این «کارزار» نیز به سرانجامی خواهد رسید. عملکرد کارگزاران عرصهٔ سیاست در این کارزار به عنوان بخشی از میراث اخلاقی و هویت اجتماعی و سیاسی آنها، به عنوان «قواعد بازی» فراتر از عاملان فردی و عرصهٔ سیاست، ماهیت شرع‌گونه می‌گیرد و در تاریخ ثبت می‌شود. همین «قواعد» سرشت مراحل بعدی را رقم خواهد زد. به فکر مراحل بعدی باشیم!

تاریخ تأسیس: ۱۳۰۴
صاحب امتیاز: شرکت ارتباط (مؤسسه اطلاعات)
مدیر مسئول: سید محمود دهایی

نشانی: بلوار بهرام‌داد خیابان فتح‌جنوبی روزنامه اطلاعات کدپستی: ۱۵۴۱۹۱۱۹۹
پست تصویری (فاکس): ۲۲۵۰۰۴۰ - ۲۲۵۰۰۴۰
تلفن: ۲۹۹۹۳۳۲۶ - ۲۹۹۹۳۳۲۷

تاریخ تأسیس در اروپا: ۱۳۷۲
صاحب امتیاز: COEPEL LTD
ETTELA'AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K
0171 - 250 - 0840
تلفن (لندن): 0171 - 250 - 0842
فاکس: ۰۱۷۲۵ - ۸۸۲۹
PRINTED IN ENGLAND BY NEWSFAX INTERNATIONAL LTD.
REGISTERED AS A NEWSPAPER AT THE POST OFFICE
e - mail: e mail @ ettelat.com
P.E.L.A'AT INTERNATIONAL
ETTEL' O.X BOX 2077
NEW YORK, NY 10116 - 2077
TEL: (212) 246 - 4521
FAX: (212) 245 - 8069
e - mail: ettelat @ junco.com

نشانی اطلاعات بین‌المللی بر روی اینترنت:

http://www.ettelat.com
Ettelea'at International (ISSN 1353-8829) is published daily except bi-weekly last two weeks in March, last week in May, last weeks in December, weekends, and national holidays; for \$109.00 per year by Ettelea'at, c/o 630 Ninth Ave. New York, NY 10036 - 3708. Periodicals postage rate is paid at New York, NY.
Postmaster : Send Address changes to ETTELA'AT INTERNATIONAL, P.O.BOX 2077 NEW YORK, NEW YORK 10116-2077

«صبح امروز» با عنوان «منازعه سیاسی و برنامه اجتماعی» نوشته است:

«شنیدیم جمعی از روحانیون و طلاب حوزه علمیه طی طی اطلاعیه‌ای ضمن اعلام ناراضیاتی از ارائه تصویر فضای خشونت و درگیری از قم توسط برخی مطبوعات نوشتند: آنچه مسلم است حوادث اخیر ناگوار و ناپسند است و استفاده از خشونت و اهانت در هر جا محکوم است.

در ادامه این اطلاعیه آمده‌است: آیا آنچه که در برخی مطبوعات به تصویر کشیده شد مطابق واقع بود یا نوعی جوسازی و سوء استفاده به شمار می‌رود؟ آیا مطبوعاتی که نوعی حاض آرشین جامعه‌را تخریب می‌کنند عامل اصلی اهانت و هتاک‌ی به ملت و شعارهای ارزشی آنان را شناسایی کرده و دیدگاه ضد امام و نظام وی را مورد نقد و بررسی قرار داده‌اند؟

به فکر مراحل بعدی باشیم



خدمات فرهنگی

خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING CENTRE
مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که به بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۰۶۸۱ و فکس: ۱۶۲۲-۶۵۴-۰۶۸۱ (۷۱۴) تماس بگیرید
آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>
اکثر کارهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.
Ferdowsi Learning Centre
CANIRA Eng. Inc.
P.O.Box 50 193
IRVINE, CA 92619
Tel: (949) 654 - 0681
Fax: (949) 654 - 1624

با ارائه این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

مراکز آموزشی

دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکترا با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می‌پذیرد:

رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ‌التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

ارمغان بهار

Globe - Talk
around the clock... FOR LESS

from **PRIMUS**
Telecommunications, INC

ایران

89¢ در دقیقه

نرخهای ثابت تلفن‌های بین‌المللی
بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

آمریکا 10¢
کانادا 16¢
انگلستان-سوئد 29¢
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢
ایتالیا 49¢
اتریش 69¢

100 دقیقه تلفن رایگان

واکنون در کانادا

1-800-700- Iran (4726)
رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

خدمات حقوقی

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

نماینده‌های فعال و مشاوران ورزیده‌مادر هر نقطه دنیا که بانیید شماره‌ها از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌نمایند. مؤسسه ما با داشتن نماینده در ایران، بهترین خدمات حقوقی در زمینه مهاجرت از طریق کار، سرمایه‌گذاری، اقامت دائم، فامیلی و ویزا و سایر خدمات مهاجرتی را ارائه می‌نماید.

پار سال مشخصات خود را از طریق فکس، نام و آدرس، نام و آدرس تلفنی، نام و آدرس ایمیل یا از طریق کارها را به هم می‌گذاریم مشاور و مترجمان فارسی به‌طور رایگان در خدمت شماست.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-1616
E-MAIL: m.m.moses@usa.net

زیارت

Imam Ali (a.s.) Hajj and Ziyarat Caravan
Umra plus Damascus, Najaf, Karbala, Kadhmain & Samarah

کاروان حج و زیارت امام علی علیه السلام

موسسه اسلامی نیویورک افتخار دارد که برای سفرهای ذیل ثبت نام نماید:

- حج عمره همراه با زیارت عتبات عالیات (نجف، کربلا، کاظمین، سامرا و سوره)

تاریخ حرکت: ۱۴ نوامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۲۵ رجب ۱۴۱۹
تاریخ برگشت: ۹ دسامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۱۹ شعبان ۱۴۱۹
طول مدت سفر: ۲۵ روز

- حج تمتع واجب سال ۱۹۹۹ میلادی

تاریخ حرکت: تاریخ تقریبی حرکت ۲۰ مارس ۱۹۹۹ مطابق با ۲۶ ذیحجه ۱۴۱۹
تاریخ برگشت: تاریخ تقریبی برگشت ۲ آوریل ۱۹۹۹ مطابق با ۱۵ ذی الحجه ۱۴۱۹

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره‌های ذیل تماس حاصل فرمایید.

For more information please call:
New York: (718) 565 - 0395 Los Angeles: (310) 775 - 1413
Tampa: (813) 636 - 5085 Houston: (713) 661 - 5182

آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی برای تهیه بلیط‌های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

نماینده شرکتهای هواپیمایی
KLM, Air France, British Airways
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline

SKYWAYS TRAVEL
301 South Tryon St. Suite 75
Charlotte, NC 28202
Tel: 704 - 370 - 0054
Fax: 704 - 370 - 0055

خدمات مهندسی ساختمان

مهندس ارجمند
مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی
متاول مسکونی، آپارتمان، بیلدینگ و شاپینگ سنتر

تهیه نقشه‌های معماری و تصمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی در سریعترین زمان ممکن

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

BUILDING & SAFETY
* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
* Expediting Complicated Bldg. Permits
* Architectural Design Services
* Structural Engineering Services
* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc.
* Civil Engineering Services
* Final Inspection & Certificate of Occupancy
* Building Code Consulting
* Compliance with Building Dept. Violation Orders
* Conditional Use Permit
* Subdivisions, Variances, Zone Changes
* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

کارت اقامت آمریکا (گرتین کارت)

قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا

تسهیلات و شرایطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هر یک از متقاضیان اخذ کارت (گرتین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می‌توانند بوسیله دفتر مهاجرتی ما نائل به اخذ گرتین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

A.Gharib Immigration Services
418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A
Tel: (818) 240-2228, Fax: (818)543-0436

آموزش

حرکتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل‌های ساده هندسی
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان

تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی
بیش از ۱۰۰ مکالمات صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی
آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله

«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

بازی کامپیوتری

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی‌کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

«استاد ایرانی دانشگاه استنفورد»

1-888-ANDISHEH
FAX: (650) 856-8201

تلفن رایگان:

E-mail: info@andisheh.com
Web: <http://www.andisheh.com>
Learnin, Mind Media Labs
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

اطلاعات بین‌المللی آگهی می‌پذیرد

دفتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۰۱۷۱
دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۴۵۱

فرم اشتراک روزنامه «اطلاعات بین‌المللی»

لطفاً فرم زیر را پر کرده و چک مربوطه را در وجه Ettela'at بنویسید.

چنانچه در آمریکا یا کانادا اقامت دارید، فرم و چک را به نشانی اطلاعات بین‌المللی در نیویورک و اگر مقیم سایر نقاط جهان هستید به نشانی اطلاعات بین‌المللی در لندن ارسال فرمایید

بهای اشتراک روزنامه اطلاعات بین‌المللی	آمریکا و کانادا	اروپا	سایر نقاط جهان
شش ماه	۶۵ پوند	۶۹ دلار	۱۳۰ پوند
یک سال	۱۲۰ پوند	۱۰۹ دلار	۲۴۰ پوند

نشانی دفتر آمریکا (نیویورک):
Ettela'at Publications
P.O.Box 2077
New York, NY 10116 - 2077
USA

نشانی دفتر اروپا (لندن):
Ettela'at Publications
55-57 Banner Street
London EC1Y 8PX
UK

Name:.....
Address:.....
City:..... Code:.....
State:..... Country:.....
Tel:..... Fax:.....

روزنامه با پست برای مشترکین ارسال می‌شود به همین جهت از پیش برای تاخیر احتمالی عذرخواهی می‌کنیم.

بهای اشتراک بر اساس پوند و یا معادل آن (۳۶۰ مارک آلمان یا ۱۲۰۰ فرانک فرانسه در سال) می‌باشد.

خدمات حقوقی

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)

- * کارت سبز از طریق ازدواج، کار و سرمایه
- * تابعیت، حضور در انتخابات و دفاع در دادگاهها
- * تمدید، تجدید تعویض هر گونه ویزا
- * آزادی از زندان اداره مهاجرت
- * تصدیقات
- * خدمات ناشی از تصدیقات اتومبیل
- * حوادث ناشی از کار، زمین خوردن و...

امور بازرگانی

- * تنظیم قراردادها، تجاری و شراکت
- * تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
- * ادعای خسارات از شرکتهای بیمه
- * تهاتمات دزدهی از فروشگاهها
- * واگذاری تحت تأثیر اکل، زود خورد
- * حمل، مصرف و فروش مواد مخدر
- * املاک و مستغلات
- * خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
- * روابط مالک و مستأجر

JAMSHID S. IRANI
ATTORNEY AT LAW
1170 BROADWAY, SUITE 510-A
NEW YORK, NEW YORK 10001
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

گروه جهانگردی سفر

آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

TEL: (416) 512 - 8080
FAX: (416) 512 - 7699

1-800-924-0724 تلفن رایگان

سفر

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2
CANADA

SAFAR Travel

۱۹ اطلاعات

کار شناسان صنعت گردشگری گیلان معتقدند با توجه به جاذبه‌های طبیعی و موقعیت ممتاز این استان در زمینه گردشگری، احیای این صنعت راهی موثر برای توسعه اقتصادی گیلان است.

آنان می‌گویند: متأسفانه هیچ اقدامی تاکنون در این زمینه نشده است و گیلان به دلیل کمبود امکانات از استان‌های محروم کشور در زمینه گردشگری است. کمبود اعتبار و عدم حمایت لازم مسئولان سازمان ایرانگردی و جهانگردی از جمله مشکلاتی است که به گفته کار شناسان، گیلان با آن روبرو می‌باشد.

«حسن اخوان» از کار شناسان جهانگردی گیلان گفت: این استان یکی از ۱۴ قطب جهانگردی کشور بوده و به دلیل وجود جاذبه‌های توریستی در ردیف

احیاء صنعت گردشگری راهی موثر در توسعه اقتصادی گیلان است

استانهای معتبر کشور قرار دارد.

وی با اشاره به کاهش امکانات اقامتی گیلان در ۲۰ سال اخیر نسبت به قبل از انقلاب افزود: دلیل این کاهش، تعطیلی و یا اشغال بعضی واحدها و مراکز اقامتی توسط برخی نهادها در اوایل انقلاب بوده است.

وی گفت: پس از انقلاب اسلامی صنعت گردشگری در گیلان هیچ توسعه‌یی نداشته است و بر پایه‌های در دست اجرا نیز از سوی مسئولان حمایت نمی‌شود.

به گفته‌وی اکنون یک هزار و ۲۰۰ تخت هتل به صورت نیمه تمام در گیلان وجود دارد.

طالب بزرگی نژاد رودسری رییس اداره سیر و سیاحت فرهنگ و ارشاد اسلامی گیلان اظهار کرد: در این استان بیش از ۵۰۰ نوع جاذبه سیاحتی شناسایی شده است. این جاذبه‌ها شامل مناظر طبیعی، تپه‌ها، آثار و بناهای تاریخی، بقاع متبرکه و‌و جاذبه‌های توریستی می‌باشند.

وی اضافه کرد: در گیلان ۲۲ هتل، ۴۱ مهمانپذیر و ۱۴ طرح موقت دریا با مجموع چهار هزار تخت وجود دارد که جوابگوی نیاز منطقه نیست. بزرگی نژاد گفت: برای رفع نیازهای گردشگری استان در برنامه دوم توسعه کشور پنج هزار تخت هتل پیش‌بینی شده بود و اکنون با کمبود دوهزار تخت روبرو هستیم.

وی با اشاره به حضور سالانه چهار میلیون مسافر در گیلان افزود: برای تکمیل و راه‌اندازی ۱۴ طرح نیمه‌تمام در این زمینه به بیش از ۱۲ میلیارد ریال اعتبار نیاز است.

به گفته‌وی کمبود امکانات اقامتی و رفاهی، عدم وجود واحدهای اقامتی ارزان

قیمت، حمایت نکردن بانک‌ها و عدم توجه مسئولان کنسوری به نیازهای ضروری گیلان از مشکلات اساسی در صنعت گردشگری استان است، که متأسفانه به خاطر موارد فوق و عدم توجه کافی به بخش تبلیغات در معرفی ویژگی‌ها و جاذبه‌های توریستی گیلان این استان با کمبود گردشگر خارجی روبرو است. رئیس اداره سیر و سیاحت گیلان افزود: در صورت تأمین امکانات و رفع دیگر نیازها، این استان می‌تواند پذیرای بیش از ده میلیون گردشگر در سال باشد.

«حمید دلجو» مدیر هنر ارلدیبهشت رشت نیز گفت: یکی از مسائل مهم گردشگری گیلان مشکلات هتلداری است که کسی به آن توجه نمی‌کند.

وی به عدم شناخت جایگاه این صنعت اشاره کرد و افزود: اجرا نکردن

طرح‌ها و مصوبه‌های حمایتی دولت از صاحبان هتل‌ها توسط برخی مدیران اجرایی استان و مشکلات اساسی هتل‌داران است.

دلجو اظهار کرد: هتل‌داران ممکن است دارای منافع شخصی باشند، ولی عدم حمایت از هتلداری و ناساختن هتل‌های جدید زینهای بسیاری برای منطقه دارد که اکنون در گیلان با آنها مواجه می‌باشیم. وی با انتقاد از سیاستهای جذب گردشگر در گیلان افزود: متأسفانه هیچ برنامه‌ریزی اصولی در این زمینه وجود ندارد.

«دلجو» اضافه کرد: سالانه گردشگران بسیاری وارد کشور می‌شوند

که به دلیل نبودن برنامه‌ی مشخص در گیلان ما شاهد حضور تعداد کمی از آنها در استان هستیم.

یک کارشناس دیگر جهانگردی یادآورد شد: گیلان استانی توریستی با جاذبه‌های متنوع است که می‌تواند نقش تعیین‌کننده‌ی در رفع مشکلات اقتصادی خصوصاً بی‌کاری داشته باشد.

گزارش

وی افزود: در صنعت گردشگری کشورمان بر اساس آمارهای موجود به ازای ایجاد هر تخت، چهار شغل ایجاد می‌شود و گردش پول و افزایش درآمدهای استان از مزایای توسعه فعالیتهای گردشگری خواهد بود.

حسین داداشی معاون فرهنگی ارشاد اسلامی گیلان عقیده دارد: در هیچ یک از برنامه‌های توسعه کشور برای فعالیتهای گردشگری این استان سرمایه‌گذاری نشده است.

وی افزود: سرمایه‌گذاری در صنعت گردشگری گیلان بسیار کم هزینه با بازدهی مطلوب خواهد بود.

وی ادامه داد: در برنامه سوم توسعه، مسئولان استان در نظر دار ند جایگاه ویژه‌ی برای گردشگری گیلان پیش‌بینی کنندو یکی از بحث‌های جدی درخصوص صنعت گردشگری استان مسائل فرهنگی است که متأسفانه هنوز برای آن فکری نشده است.



وی نوع برخورد با گردشگران خصوصاً خارجی، شناخت مردم از نقش مؤثر گردشگر در رشد اقتصادی منطقه، توجه به نیازهای گردشگر از مناطق توریستی و تقویت مشارکت مردمی را در پذیرش گردشگران از مسائل مهم ذکر کرد.

«داداشی» گفت: باید موانع و محدودیتهای موجود بررسی و مورد توجه قرار گیرند.

دریاچه کوhestانی به ۱۸۰ متر

می‌رسد.

این چشم‌انداز طبیعی در قسمت میانی استان مرکزی واقع شده و مساحتی معادل پنج هزار و ۵۰۰ کیلومتر مربع را شامل می‌شود.

به گفته کارشناسان چشمه آب گرم محلات با خواص آب درمانی متمدد از دیرباز همواره مورد توجه گردشگران واقع شده است.

دریاچه میقان نیز با مناظر دیدنی گوناگون و طبیعی یکی دیگر از جاذبه‌های ناشناخته گردشگری در استان مرکزی می‌باشد.

تنوع پوشش گیاهی و شرایط آب و هوایی در منطقه چهره این دریاچه را ماندن خشک است که در درمان بیماری‌های تفرس، کبدی، صفرآوری، کلیوی و دستگاه‌های گوارش مصرف دارد.

هم اکنون یک هتل و تاسیسات آب درمانی در این منطقه وجود دارد که همچنین توسعه آن برای پاسخگویی بهینه به گردشگران ضروری است.

علاوه بر چشمه آب گرم محلات چشمه دیگری به نام «کراو» در پنج کیلومتری باختری شهر تفرش قرار دارد که آب آن در درمان بیماری‌های گوارشی، باک کردن معده، بهبود متابولیسم، کاهش قندخون و دفع اسیداوریک کاربرد دارد. همچنین وجود پانزده غار شگفت‌انگیز و طبیعی چون چال نخچیر، شاه زنده، قلعه جوق و انجدان در استان مرکزی وجود نمونه‌های نادر رسوبات دولومیتی و کربنات و دالانهای زیبا، ترانسپهای نظیر ناگ و حوضچه‌های متعدد از دیگر جاذبه‌های طبیعی استان مرکزی می‌باشد.

غار چال نخچیر یکی از مشهورترین و جالب‌ترین غارها است که در صورت بهره‌برداری مناسب از آن می‌تواند به عنوان یکی از در شمال دریاچه ارومیه مورد استفاده قرار گیرد گفته است.

وی اضافه کرد: کاوش‌های باستانشناسی نشان می‌دهد که این

9ETTELA’ AT

وی ساخت اماکن اقامتی و تأمین امکانات رفاهی را برای جذب گردشگران در استان بسیار ضروری دانست.

معاون فرهنگی ارشاد اسلامی گیلان اضافه کرد: بخش خصوصی به تنهایی توانایی ایجاد اماکن وامکانات را ندارد و می‌بایست دولت در این زمینه مشارکت کند. وی توجه به ایجاد راههای ارتباطی، رعایت موازین زیست‌محیطی،

جلوگیری از تخریب منابع طبیعی و ساختن وسازهایی بی‌رویه در حاشیه سواحل دریای خزر را از عوامل مؤثر در توسعه صنعت گردشگری گیلان ذکر کرد.

ابراهیم انصاری مدیرکل ارشاد اسلامی گیلان نیز به آموزش و تأمین امکانات رفاهی استان اشاره کرد و گفت: از مشکلات اصلی این صنعت در گیلان نبودن امکانات رفاهی و افراد آموزش‌دیده می‌باشد.

وی افزود: اعتبار و امکانات تبلیغاتی درخصوص معرفی صنعت گردشگری بسیار کم است.

وی بسیج امکانات عمومی، جلب مشارکت مردم در پذیرش مسافرین، فعال کردن آزادس‌های مسافرتی و ایجاد مرکز آموزش جهانگردی در گیلان را از عوامل مؤثر در این بخش ذکر کرد.

«مهندس علی صوفی استاندار گیلان نیز با اشاره به مشکلات فراوان صنعت گردشگری در منطقه گفت: متأسفانه گیلان با تمام ویژگی‌های منحصر به فرد خود از استانهای محروم کشور در این زمینه است.

وی اظهار کرد: در گذشته آن‌طور که حق این استان بوده به آن توجه نشده است. استاندار گیلان با انتقاد از عملکرد سازمان جهانگردی کشور یادآور شد: ۸۰ درصد از استانهای کشور از اعتبارات جهانگردی برخوردار می‌باشند، اما گیلان هیچ سهمی در این زمینه ندارد.

وی گفت: بسیاری از درآمدهای کشور از گیلان تأمین می‌شود اما برای رفع مشکلات و نیازهای آن هیچ اقدامی نمی‌شود.

«صوفی» تصریح کرد: بحث جهانگردی در کشور جدی نیست زیرا در استان گیلان با حداقل هزینه‌ی می‌شود بهترین بهره‌وری را داشت.

به عقیده استاندار گیلان این استان نیازی به معرفی ندارد و تنها مشکل آن نداشتن امکانات است.

استاندار گیلان افزود: محور اساسی توسعه استان در برنامه سوم توسعه کشور گردشگری می‌باشد که امیدواریم بتوانیم اقدامی مؤثر داشته باشیم.

میراث فرهنگی آذربایجان شرقی بعد از انقلاب ۱۲۰ اثر تاریخی را مرمت کرده است

در سال‌های پس از پیروزی انقلاب اسلامی ۱۲۰ بنای تاریخی در سطح استان آذربایجان شرقی مرمت و بازسازی شده‌است.

مدیریت میراث فرهنگی آذربایجان شرقی در گزارشی از کارهای انجام شده در این مجموعه، اعلام کرده است: در سالهای پس از پیروزی انقلاب اسلامی سه باب موزه جدید در استان تأسیس و برای تأسیس شش موزه دیگر نیز اقدامات اولیه انجام گرفته است.

علاوه بر این ۱۳ پروژه باستان‌شناسی، ۱۶ پروژه مردم‌نگاری و مردم‌شناسی به مرحله اجرا گذاشته شده است. همچنین نخستین بار در طول سال‌های اخیر در ۱۰ رشته هنرهای سنتی از سوی میراث فرهنگی آذربایجان شرقی کلاس‌های آموزشی در زیر نظر هنرمندان زیر دست دایر شده است.

در این گزارش با اشاره به گسترده‌گی کار مرمت و حراست از آثار و بناهای تاریخی آمده است: در نوزده سال گذشته ۷ میلیارد ریال در امر میراث فرهنگی استان هزینه شده که بخش اعظم آن مربوط به سالهای اخیر می‌باشد. همچنین به‌منظور توسعه فرهنگ حفاظت از آثار میراثی، تاکنون ۳۴۰ انجمن میراث فرهنگی در سطح استان تشکیل شده است که این انجمن‌ها با بکارگیری نیروهای مردمی در جهت حفظ آثار و نیز توسعه فرهنگ حفظ آثار فعالیت دارند.

در استان آذربایجان شرقی ۷۰۰ اثر و ابنیه تاریخی اعم از بناها، مساجد، کاخ‌ها، اماها، آدها، مقابر بزرگان، تپه‌های باستانی، به صورت پراکنده شناسایی شده و مجموعاً ۷۰ اثر نیز تاکنون در فهرست آثار ملی کشور به ثبت رسیده است. در صورت میراث فرهنگی آذربایجان شرقی در این گزارش اظهار امیدواری کرده است با توجه به جایگاه مهم میراث‌های فرهنگی در جلب گردشگر، برداختن به امر توسعه میراث فرهنگی در طول برنامه سوم از اولویت ویژه‌ی برخوردار شود.

دژ باستانی بسطام در شهرستان خوی برای حفاری ساماندهی می شود

نزدیکی دو تمدن با یکدیگر بیشتر مشخص شود.

دکتر خطیب شهیدی که پیش از

این نیز در زمینه دولت‌لور تویی

مطالعاتی در استانهای آذربایجان

غربی و شرقی داشته است گفت:

گرچه هنوز بسیاری از مسائل تاریخی

قوم اورار تویی در بر ده ابهام است ولی

اطلاعات زیادی نیز از حدود قلمرو

این دولت در فلات ایران خط و زبان و

نژاد آنها به دست آمده است.

وی افزود: بر اساس مطالعات

حیات‌های خارجی و ایرانی مشخص

شده که اورار توها از اقوام هندو

اروپائی نبوده بلکه از نژاد اقوام بومی

قفقاز می‌باشند. وی اضافه کرد: اقوام

اورا تویی به زبان «جاسنتیک» که

شاخه‌یی از زبان قفقازی است تکلم

می‌کرده و خط نوشتاری‌شان نیز خط

میخی بوده است. دکتر خطیب

شهیدی با یادآوری حجم زیادی از

محوطه‌های باستانی در آذربایجان

غربی لزوم ایجاد یک پژوهشکده

مطالعات باستانشناسی در این استان

را مورد تأکید قرار داد.

تولید ۵۳ هزار تن کاغذ در صنایع چوب و کاغذ مازندران

در ده‌ماه‌سال جاری ۵۳ هزار و ۷۸۷ تن کاغذ روزنامه و کنگره‌یی در کارخانه

صنایع چوب و کاغذ مازندران تولیدشد.

طی مدت‌فوق‌پیش از ۵۶ هزار تن انواع کاغذ (با احتساب تولیدات گذشته) به‌بازار

عرضه‌شد. به‌گفته‌عبدالحسین پورزند مدیر روابط عمومی صنایع چوب و کاغذ

مازندران تخصیص ارز آن قیمت‌موارد کندنگان کاغذیکی از مشکلات این صنعت

نویاست که فروش تولیدات کارخانه رامشکل مواجه کرده‌است.

وی افزود: مسئولان دست‌اندر کار آن تولید داخلی به‌این موضوع آگاهی دارند که محصولات تولیدی این شرکت نمی‌تواند با کاغذهای وارداتی با رز شتاور رقابت‌کنند

چنان‌که‌برای‌هیچ‌محصول تولیدی دیگر چنین‌سکاتی وجود ندارد.

«پورزند» اضافه کرد: این انتظار از مسئولان وجود دارد که‌اگر نسبت‌به‌وضع‌تصرف‌های گمرکی اقدام مناسب‌به‌عمل‌نم‌آورند حداقل نرخ ارز تخصیصی رامعادل نرخ ارزواریز نامه‌یی در نظر بگیرند تا بدین ترتیب این شرکت بتواند به‌اهداف خود دست‌یابد. وی گفت: هم‌اکنون این کارخانه‌دهه آزمایشنی خود را سیربی می‌کند و از علل طولانی شدن این دور به‌پیچیدگی تکنولوژی، اشکالات طراحی، عدم امکان تولید برنام‌ریزی شده در چندماه گذشته و مشکلات نقدینگی کارخانه‌یو ده‌است.

وی اظهار داشت: از دولت توقع داریم که با اعمال سیاستهای لازم در خصوص واردات کاغذ این صنعت نوپا را در حمایت قرار داده تمهیداتی را در خصوص حل معضلات مالی شرکت اتخاذ نماید.

مدیر روابط عمومی صنایع چوب و کاغذ مازندران ادامه داد: در حال حاضر در مورد کاغذ روزنامه اشکال جزئی وجود دارد که فرورنده ماشین آلات بر اساس تعهدات قرار دادی خود مشغول رفع آن و رساندن تولیدات به‌حد استاندارد بین‌المللی است.

«عبدالحسین پورزند» گفت: از ابتدای فعالیت این کارخانه تاکنون ده‌هزار هکتار از

اراضی جنگلهای کم‌بازده‌طرح ۱۲۴ هزار هکتاری جنگلکاری حوزه‌ی این کارخانه احیا

شده‌است. وی افزود: طی دو سال گذشته ۲۲ هزار و ۱۴۲ واحد دامی و ۱۷۴ دامدار از

عرصه‌های جنگلی منطقه خارج‌شده و ۱۴ هزار و ۱۷۶ هکتار از عرصه‌های جنگلی از

وجود دام و دامدار با کسای‌ی‌شد.

وی اضافه کرد: صنایع چوب و کاغذ مازندران برای خروج دام و دامداران از

عرصه‌های جنگلی حوزه جنگلکاری زیر پوشش خود دو میلیارد و ۲۰۰ میلیون ریال

هزینه کرده‌است. صنایع چوب و کاغذ مازندران در سال ۷۶ با ظرفیت تولید سالانه ۱۵

هزار تن کاغذ روزنامه، چاپ، تحریر و مقوای کنگره‌یی به‌صورت آزمایش فعالیت خود

را آغاز کرده‌است. اکنون یکهزار و ۰۷ نفر در این کارخانه به کار اشتغال دارند و ارزش

تولیدات سالانه کارخانه‌پیش از ۱۳۰ میلیون دلار است.

سرزمین ما

سعی کردم که شود یار ز اغیار جدا

آن نشد عاقبت و من شدم از یار جدا

از من امروز جدا می‌شود آن یار عزیز

هم جو جانی که شود از تن بیمار جدا

گر جدا مانم از او خون مرا خواهد ریخت

دل خون گشته جدا، دیدهٔ خونبار جدا

زیر دیوار سراسیم تن کساییدهٔ من

هم جو گاهی است که افتاده ز دیوار جدا

من که یار یک به وصل تو رسیدم همه عمر

کی توانم که شوم از تو به یکبار جدا

دوستان قیمت صحبت بشناسید که چرخ

دوستان راز هم انداخته بسیار جدا

غیر آن نه که «هلالی» به وصلش نرسید

مسادرین باغ ندیدیم گل از خار جدا

هلالی جنتی

آن نشد عاقبت…

سعی کردم که شود یار ز اغیار جدا

آن نشد عاقبت و من شدم از یار جدا

از من امروز جدا می‌شود آن یار عزیز

هم جو جانی که شود از تن بیمار جدا

گر جدا مانم از او خون مرا خواهد ریخت

دل خون گشته جدا، دیدهٔ خونبار جدا

زیر دیوار سراسیم تن کساییدهٔ من

هم جو گاهی است که افتاده ز دیوار جدا

من که یار یک به وصل تو رسیدم همه عمر

کی توانم که شوم از تو به یکبار جدا

دوستان قیمت صحبت بشناسید که چرخ

دوستان راز هم انداخته بسیار جدا

غیر آن نه که «هلالی» به وصلش نرسید

مسادرین باغ ندیدیم گل از خار جدا

هلالی جنتی

Iranian firm wins tender for high voltage post in UAE

TEHRAN - An Iranian company, Parsian, has won the tender for construction and operation of a high voltage electricity post in the United Arab Emirates.

Managing Director of the company Homayoun Khosravi told IRNA that Parsian won the bid after Dubai Electricity and Water Company approved its priorities over many credible European, Asian and Arab companies.

Winning of the tender by Parsian which is affiliated to the Energy Ministry, is an indication of its technical potentials, said the public relations officer of the ministry.

Moreover, it added, it is a great success for Iranian companies in carrying out projects in designing, installation and operation of high voltage posts as well as export of engineering and technical services.

Khatami in Bushehr:

Iran ready for security arrangements with regional states

TEHRAN - Iran is ready to sign security pacts with the regional countries, President Mohammad Khatami said, stressing that the security of the region will be materialized only through cooperation of the regional countries.

Iran is for evacuation of alien forces from the Persian Gulf region and maintains that the security of the region will be preserved through evacuation of the alien forces from the region.

President Khatami made the remarks at the joint flag hoisting ceremony held in the second marine region of the armed forces.

In a bid to ensure the regional security Iran is ready to cooperate with the regional countries, IRNA quoted Khatami as saying.

Khatami said political freedom, freedom of speech and gatherings are the basic rights of the people and not something offered to them by governments.

No one is entitled to prevent people's freedom as long as they are not threatening Islamic principles, Khatami said, adding that no one is also entitled to put aside others by resorting to religious sanctities.

He further warned against using the clerics and Islamic sanctities for driving out

one's rival. Differences of views are quite usual and such differences will help advancement and development of the society, the president added.

Elsewhere in his speech the president underlined the government's role in guaranteeing investment security and said a favorable government is one which lets people do their economic works too.

In another development, President Khatami inaugurated a 2,000-ton oil platform and the first phase of Bushehr's sewage treatment system.

Rls. 7.5 billions have been spent on construction of the oil platform and Rls. 36.419 billions on construction of the first phase of Bushehr's sewage treatment system.

The oil platform with a 100-metres length and 6-metres breadth has been constructed at the hands of the domestic experts.

President Khatami also inspected Bushehr nuclear power plant to assess the pace of progress in the construction of the unit.

Khatami said in his speech that more efforts should be made to complete the project as soon as possible.

Italian officials:

Khatami's Vatican visit a "historical" event

TEHRAN - The upcoming meeting of Iranian President Mohammad Khatami with his holiness Pope John Paul II is regarded as a "historical" event, Vatican's Secretary of State Jean Luis Tauran said on Friday.

The secretary of state in his meeting with Iranian Deputy Foreign Minister for Euro-American Affairs Mor-teza Sarmadi referred to the visit of the Iranian president to Italy and Vatican and described the president's meeting with the Pope John Paul II as very "significant" for Vatican, IRNA reported.

The two sides also exchanged views on issues of mutual interests as well as those relating to the Iranian president's visit to Vatican.

The Iranian deputy foreign minister is now in Vat-

ican to make arrangements for the visit of the Iranian president to Italy which is to start from March 9.

Meanwhile, Italian Minister of Parliamentary Relations Guido Folloni told Sarmadi that President Khatami to Italy is of great significance.

Referring to the positive relations between the two nations, Folloni pointed out that Khatami will be able to favorably influence the public opinion of the Italian people.

The Italian minister then noted that the Islamic Republic of Iran plays a key role in the region and that Tehran could play a constructive part as a bridge between Italy and the Middle East.

Sarmadi pointing to the

potentiality of cooperation between Tehran and Rome, said that Iran welcomed the strengthening of relations between the two nations and expressed hope that with the visit of President Khatami there would be drastic transformation in the Iran-Italy ties. In another meeting with Sarmadi the General Director of the Italian Foreign Ministry Umberto Vattani said that Italy expected to see bolstering of bilateral relations with President Khatami's visit and that the visit is very important for Europe as well.

The two officials also expressed the hope that dialog among four world civilizations - Iran, Egypt, Rome and Greece - would help promote and strengthen ties among them.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8830 NO. 1162, MONDAY, FEB. 22, 1999

Iran protests Turkmen decision to lay pipeline through Caspian Sea

TEHRAN - Iranian Foreign Ministry spokesman Hamid-Reza Assefi said on Saturday the Islamic Republic of Iran regards Turkmenistan's decision to lay gas pipeline through the Caspian seabed as contrary to the principles already declared by the littoral states.

He said the Caspian Sea littoral states have already undertaken under the Ashkhabad declaration of foreign ministers in 1996 and the Tehran-Ashkhabad joint statements of October 14, 1997 and July 8, 1998 to avoid unilateral actions in the Caspian Sea, IRNA reported.

Assefi said that given the fact that the Caspian Sea is shared by all littoral states in accordance with the 1921 and 1940 treaties, any unilateral action in the Caspian Sea without agreement of all the littoral states is invalid and unacceptable from legal point of view.

The spokesman said, "full responsibility of any unilateral action in the Caspian Sea including the damage exposed to the environment of the sea rests with those who disrespect the former stipulations."

The Islamic Republic of Iran has given high importance to the environment of the Caspian Sea and believed that the Caspian Sea environment is vulnerable requiring more attention by the littoral states to protect it and any violation in this respect is unacceptable, he said.

Jordanian foreign minister:

Amman interested to expand relations with Iran

TEHRAN - Jordan's Foreign Minister Abdullah al-Khatib told Iranian Ambassador to Amman Mohammad-Ali Sobhani Saturday that his government is interested to broaden relations with Iran.

He also disclaimed a reports in the London-based newspaper Al-Hayat which had quoted Amir Abdullah as having said that in his judgment Iran is a threat to peace in the region, IRNA reported from Amman. The foreign minister of Jordan meanwhile said that the Zionist regime is alarmed by improving relations between Muslim and nations and wishes to divide them and attain its goals in a climate of division between Muslims.

The Iranian ambassador also conferred with the Jordanian Minister of Trade, Industry and Supply Muhammad Salah al-Hurani on expansion of trade and industry relation between the two countries.

In the meeting, the minister voiced his country's readiness for expansion and continuation of mutual cooperation.

He described the bilateral cooperation between the businessmen of two nations and setting up exclusive trade fairs in Amman and Tehran as an appropriate opportunity for becoming further familiar with the existing capabilities of the two countries.

He then called for the preservation of the current trend growth.

The Iranian ambassador in reply said that the Islamic Republic of Iran is for ex-

pansion and consolidation of economic and trade relation with Jordan and it is determined to cooperate at various industrial and economic projects in that country.

They also agreed to form a committee to pursue the agreements reached in the third Iran-Jordan joint economic commission.

The Jordanian deputy ministers of trade, industry and supply along with the Iranian deputies industry minister are to attend at the first joint meeting during May-June. The third Iran-Jordan joint economic commission was held in Amman December 1998.

French Elf, Italy's ENI to develop Iran's Dorood oil field

TEHRAN - The French oil company Elf in association with Italy's ENI will develop Iran's "Dorood" oil field in the Persian Gulf.

The contract outlined in this connection amounts to Dlr 50 million and the joint exploitation will start in a near future.

The officials in charge of the project said that negotiations have been underway for months and Tehran has recently given its final approval.

Last October sources close to Elf said that it would be the operator, holding an interest of 55 percent and ENI 45 percent.

The contract is on buy-back basis and the two companies will buy oil from Iran in return to their services.

Iran, South Korea study expansion of economic cooperation

TEHRAN - Deputy Foreign Minister for Asia-Pacific Affairs Mohsen Aminzadeh on Thursday conferred with the South Korean Minister of Trade, Industry and Energy, Park Tae-Young on expansion of economic cooperation.

In the meeting, the two sides exchanged views on infrastructural and long term development of economic and oil cooperation between Iran and South Korea, IRNA reported from Seoul.

Referring to the current shortcomings in the two countries economies, the two sides underlined the need for rendering of bilateral aids to remove the economic hurdles.

During his three-day official visit to Seoul, the Iranian deputy foreign minister voiced Iran's readiness to welcome investments by

South Korean companies as well as their further involvement in economic projects in the framework of the Third Development Plan.

Iran and South Korea established political relations some 36 years ago and the volume of trade exchanges between the two countries during the first nine months of the last year (1997) stood at over Dlr 1.35 billion.

In a separate meeting on Friday, Aminzadeh and Deputy Foreign Minister of South Korea Sun Jun Jung reviewed relations between Tehran and Seoul.

The Korean official said that President Khatami's proposition for dialog between civilizations is admirable. The Iranian envoy told the Korean official that a basic principle of Iran's foreign policy is to prevent tension between nations.

Aminzadeh also offered a brief account on the unique geographical location of Iran which makes it ideal for investment and added that the Islamic Republic would welcome investment in Iran of Korean entrepreneurs especially in the area of oil, gas, and transportation.

Iran condemns killing of leading Iraqi Shi'ite Muslim cleric

TEHRAN - Iran's Foreign Ministry Saturday condemned assassination of leading Shi'ite Muslim theologian of Iraq Seyed Mohammad-Sadeq Sadr, and called for identification and punishment of his assailants.

Spokesman of Iran's Foreign Ministry Hamid-Reza Assefi Saturday said the Islamic Republic expects the Iraqi government to adopt every necessary security measure to protect Muslim theologians of the country. He said the assassination Thursday was the latest in a series of assassinations which started in Iraq two years ago, IRNA reported.

Iraq's official sources said Thursday that the ayatollah and his two sons were shot dead in Najaf on the same day. No person or group has yet claimed responsibility for the assassination of Ayatollah Sadr and his two sons.

Meanwhile, the office of the Leader of the Islamic Revolution, Ayatollah Ali Khamenei, Saturday issued a communique in condemnation of the assassination Thursday of leading Shi'ite Muslim theologian of Iraq, Ayatollah Seyed Mohammad Sadr and his two sons.

The communique recalled similar bloody incidents at Muslim theological schools in Najaf over the past millennium, and said Shi'ite Muslims of Iraq have been systematically persecuted in Iraq in the recent years, and added that the strangulation of Shi'ite Muslims in that country has now reached its climax.

The communique also condoled with Muslim theologians and the people of Iraq for the incident.

Proposed minister outlines strategies for Information Ministry

TEHRAN - The proposed information minister Hojatolislam Ali Yunesi outlined his programs for the Information Ministry in organizational, national and international dimensions.

Yunesi was proposed by President Khatami to the Islamic Consultative Assembly (Majlis) to replace Qorbanali Dorri Najafabadi

who resigned last week after it was revealed that some of the ministry's staff were involved in the recent political murders in the country. Referring to security as a "basic right" of mankind, the minister designate said preservation of security is the most basic task of a government.

At the international level,

the ministry of information will adhere to the state foreign policy of detente and promotion of relations with all countries specially the Islamic states, Yunesi said.

While encouraging people's participation, he said confidence building between people and the information system would be among other programs of his ministry at the national

level. As for his programs at the organizational level, Yunesi said the Information Ministry is one of the most sensitive and serving institutions in the country and to fulfill its objectives it should employ expert manpower, must remain impartial in political disputes, fulfill its legal duties and use modern information technology.

Central Bank governor:

Certain measures adopted to promote exports

TEHRAN - Governor of Bank Markazi (Central Bank) of Iran (CBI) Mohsen Nourbakhsh said in an interview that the government has opted for a number of facilitating banking devices with the idea of promoting exports.

He said the main aim of this decision is to provide effective market for freely trading in foreign exchange earned through non-oil exports.

In this market, he explained, exporters enjoy the facility of offering their import certificates against their exports, at their own prices; and the private sector importers who have obtained the necessary permits from the relevant bodies, can request their required foreign exchange at the offered prices.

He added that in this way, the Tehran Stock Exchange (TSE) exchange rate will be determined freely under competitive conditions vis-avis supply and demand.

On the basis of that mechanism, he said, importers inclined to obtain their import certificates through the TSE exchange market, may, on obtaining the relevant permits, approach the commercial banks and purchase their foreign exchange needs. Once they have done that, they can purchase the certificates in the TSE market.

Iran, Egypt to establish pharmaceutical company

TEHRAN - Egyptian Minister of Health and Population Ismail es-Salam met and conferred with Iranian Deputy Health Ministry Ahmadiani on mutual interests and formation of a joint pharmaceutical company.

The new joint company is to begin marketing Iranian and Egyptian made drugs in African and Central Asian countries.

The Egyptian minister underlined the need for finding practical ways to make use of Iran's experiences in production of vaccine and family planning.

There are numerous commonalities between the two ancient civilizations of Iran and Egypt, said the Egyptian minister.

Referring to Iran's success in the field of health care and production of medicines, Ahmadiani voiced Iran's readiness to boost mutual cooperation and exchange technological know-how in this field.

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>

Supreme Court repeals death sentence on Hofer

TEHRAN - Iranian Supreme Court has repealed a death verdict issued formerly on German businessman Helmut Hofer, assigning Tehran Justice Department to re-examine the case, director of public relations office of the judiciary Fotovat Nassiri said on Saturday.

Nassiri told IRNA that the branch 34 of the Supreme Court has repealed the death sentence against Hofer.

He said that Hofer's case will be re-examined in a public court at Tehran Justice Department.

Asked about possible freedom of the German businessman, Nassiri said it is up to the judge who will investigate the case once again.

Hofer was found guilty of having out of wedlock relations with an Iranian girl, an offense which is punishable by death sentence according to Islamic laws.

Hofer's lawyer Hushang Ghahari said Hofer, 58, had already been converted to Islam before having sex with the Iranian girl. Ghahari claimed Hofer had planned to marry the girl.

Central, South Asian countries explore ways for transportation cooperation

TEHRAN - The international conference of rail freight corridor between Central and South Asian countries was inaugurated here on Saturday.

Deputy at Roads and Transportation Ministry Rahman Dadman told the two-day session that economic development of Asian countries depends on

expansion of relations at regional level and that establishment of transportation infrastructures serve as basic pillars of economic growth, especially in the Central Asian republics. Dadman said that speedy laying of rail tracks, pipelines for transfer of oil and gas and expansion of ports are necessary for economic development.

He said that operations are underway to build Amirabad port on the Caspian Sea coast and link it to the nationwide railways and also to build Bafq-Mashhad and Kerman-Zahedan railways.

He cited insufficient financial resources as the reason for slow pace of operations to lay Kerman-Zahedan railway and called on members of the Paris-based International Union of Railways (UIC) to contribute to implementation of the project.

The Iranian official said that implementation of the project will materialize the old plan on south corridor in South Asia while serving as

a suitable bridge between south and Central Asia and easing transactions at the regional level free of any political unrest.

He said that promotion of transportation facilities will guarantee long term relations and expand cooperation among regional states.

He added that although Iran's railway network was connected with open seas via Imam Khomeini port on the Persian Gulf, Iran decided to build Bafq-Bandar Abbas railway in order to connect Bandar Abbas on the Strait of Hormuz to the railway network with an aim to raise cargo transportation capacity.

He said that connection of Bandar Abbas with Iranian state railway made linkage of Central Asian railways with Europe and the open seas possible.

There are also plans underway to reduce time required for travel between southern port city of Bandar Abbas (Hormuzgan Province) and Sarakhs (northeast of Iran), he added.

UK independent Premier Oil dismisses U.S. threats over Balal deal

TEHRAN - UK independent Premier Oil has dismissed U.S. threats to investigate its joint deal with Bow Valley Energy of Canada to develop Balal offshore field under its extra-territorial sanctions regime against Iran.

Its managing director, Charles Jamieson, told the Financial Times Friday that both the European Union and British government's positions on the Iran-Libya sanctions act was "straightforward" neither recognizes the right of the U.S. to apply unilateral sanctions on non-U.S. companies, he said. The threat by the U.S. State Department that it would apply its legislation, he suggested, was a "diplomatic response." Washington is expected to face acute embarrassment by having to go through the same procedure against Total of France, Malaysia's Petronas and Gazprom of Russia before issuing a waiver for their Dlr 2 billion deal to develop Iran's South Pars gas field. IRNA reported from London.

After more than 8 months of investigation into the South Pars deal, U.S. Secretary of State Madeleine Albright admitted failure last May of "vigorous efforts to stop it."

She said that the U.S. had not even been able to see the contract and that the application of sanctions would still "not prevent this project from proceeding."

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}
Fax: 0171-250-0842
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}
Fax: (212)246-4332